

# Servolo

## TRABALHO FORÇADO



**UNODC**

Escritório das Nações Unidas  
sobre Drogas e Crime

16 PAZ, JUSTIÇA E  
INSTITUIÇÕES  
EFICAZES





© UNITED NATIONS, 2019.

ESTA PUBLICAÇÃO ESTÁ DISPONÍVEL EM OPEN ACCESS SOB A LICENÇA DE ATTRIBUTION-SHAREALIKE 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) ([HTTP://CREATIVECOMMONS.ORG/LICENSES/BY-SA/3.0/IGO/](http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/)).

O ESCRITÓRIO DAS NAÇÕES UNIDAS SOBRE DROGAS E CRIME (UNODC) APRECIARÁ RECEBER CÓPIA DE QUALQUER PUBLICAÇÃO QUE USE ESTA COMO FONTE.

#### EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

O CONTEÚDO DESTA PUBLICAÇÃO NÃO REFLETE NECESSARIAMENTE OS PONTOS DE VISTA NEM AS POLÍTICAS DO UNDOC E DAS ORGANIZAÇÕES CONTRIBUINTE, NEM IMPLICA QUALQUER ENDOSSO.

ESTA FERRAMENTA EDUCATIVA FOI DESENVOLVIDA PELA DIVISÃO DE CORRUPÇÃO E CRIME ECONÓMICO DO UNODC (CEB), COMO PARTE DA INICIATIVA EDUCAÇÃO PARA A JUSTIÇA NO ÂMBITO DO PROGRAMA GLOBAL PARA A IMPLEMENTAÇÃO DA DECLARAÇÃO DE DOHA.



DESDE QUE OS DRONES DA AMAN MITBACH PASSARAM A TOMAR CONTA DA VIGILÂNCIA E MANUTENÇÃO DA ORDEM, O DEPARTAMENTO DE POLÍCIA SE TORNOU UMA INSTITUIÇÃO ABANDONADA. ELE AINDA MANTÉM SEUS PODERES, MAS QUASE NÃO OS USA. AGORA ELE FICA BASICAMENTE A CARGO DE ORGANIZAÇÃO COMUNITÁRIA, TAREFAS DE CONCILIAÇÃO, ETC.

EU NUNCA VI ESSE PRÉDIO ANTES.

É DE ANTES DA ADMINISTRAÇÃO DO TIRUUD.

ESTÁ PRATICAMENTE VAZIO AGORA.

EU DUVIDO DISSO. DEVE SER ALGUM CASO DE PIRATARIA INDUSTRIAL, MAS ISSO É UM CRIME E SE SE TORNAR PÚBLICO IRÁ ARRUINAR AS FESTIVIDADES DO GOVERNO.

E PORQUE VIEMOS AQUI EM VEZ DE IR NA AMAN MITBACH?

NÓS DESCOBRIMOS QUE ELES MANUFATURAM OS DRONES LÁ NO SUBSOLO. A AMAN MITBACH DEVE ESTAR ENVOLVIDA NISSO DE ALGUMA MANEIRA.

EXISTE MUITA PRESSÃO PARA QUE O FESTIVAL OCORRA SEM PROBLEMAS. A POLÍCIA IRÁ SABER COMO AGIR!

MEUS FILHOS ENCONTRARAM UM LUGAR MUITO PERTURBADOR. VEJA.

POSSO AJUDAR?

VAMOS VER...

O QUE É ISSO? AONDE VOCÊ GRAVOU ESSE VÍDEO?

EMBAIXO DA "PORTA ÚNICA". ELES GRAVARAM COM O SEU UNEXTALI...

...PARECE UM CAMPO DE TRABALHO.

NÓS NÃO TEMOS NADA A VER COM ISSO. VOCÊ TEM QUE LEVAR ISSO PARA A AMAN MITBACH.

















CUIDADO!



COMO PODEMOS  
PROVAR QUE O CAMPO DE  
TRABALHO FORÇADO  
EXISTE?



NÓS PRECISAMOS  
ESPALHAR O VÍDEO! EU  
SÓ NÃO SEI COMO.

MAS ELES VÃO  
FALAR QUE NÃO É  
REAL. ELES JÁ ESTÃO  
FALANDO ISSO.



EU SEI, TIAGO. OS DRONES  
VÃO NOS ENCONTRAR A QUALQUER  
MOMENTO. PRECISAMOS NOS  
ESCONDER.

EU ACHO QUE TEMOS  
QUE DESCER ATÉ O CAMPO  
DE TRABALHO FORÇADO E  
ENCONTRAR KUXTA SAAS. SR  
NÓS O TRAZERMOS ATÉ AQUI,  
AS PESSOAS IRÃO  
ACREDITAR EM NÓS.



PRIMEIRO  
PRECISAMOS  
IR PARA UM  
LUGAR LOTADO.  
ISSO VAI TORNAR  
MAIS DIFÍCIL QUE  
OS DRONES NOS  
RECONHEÇAM...

E COMO  
PODEMOS  
CHEGAR ATÉ LÁ?



...EXISTE UM SISTEMA  
ANTIGO DE TÚNEIS  
ABANDONADOS...



...QUE COSTUMA-  
VAM SER USADOS  
PARA SHOWS, VOCÊ  
LEMBRA?

E SE NÃO ESTIVE-  
REM CONECTADOS?

...EU TENHO CERTE-  
ZA DE QUE ESTES TÚNEIS  
ESTÃO CONECTADOS COM A  
"PORTA ÚNICA". ELES COSTUMA-  
VAM FAZER PARTE DA ROTA DE  
FORNECIMENTO INDUSTRIAL...

...DE QUALQUER  
MANEIRA, É UM  
BOM LUGAR PARA  
SE ESCONDER...



AMANHÃ, UMA  
VEZ QUE ENCERRA-  
DO O "FESTIVAL AR E  
FOGO", TODOS  
ESTARÃO MAIS  
TRANQUÍLOS...



...MAIS ABERTOS  
PARA NOS OUVIR...

...E ACEITAR, POR  
DECEPCIONANTE QUE SEJA,  
QUE AINDA EXISTE CRIME EM  
SÃO SERVULO...



...E QUE KIMAN AINDA  
EXISTE, OPERANDO NOS  
SUBTERRÂNEOS.













VOCÊS NÃO CONSEGUEM VER QUE SÃO OS CARAS DO KIMEN QUE ESTÃO FAZENDO ISSO COM A GENTE? ELES QUEREM QUE ESTEJAMOS DIVIDIDOS PARA NOS CONTROLAR!

BASTA. DEIXE ELE IR!



CUIDA DA SUA VIDA, KUXTA SAAS!

DEIXE ELE IR! KUXTA ESTÁ CERTO!



É ELE!



CALMA. VAI FICAR TUDO BEM.

ELE O SALVOU!

PARA QUEM ESTIVER COM FOME, AINDA TEM ALGUMA COMIDA NO DORMITÓRIO.



VOCÊ É KUXTA SAAS?

QUEM PERGUNTA?

NÓS SOMOS BELA E TIAGO SAYAB. NÓS RECEBEMOS O SEU BILHETE.

MEU BILHETE? O QUE EU COLOQUEI DENTRO DE UM DRONE?



NÃO ACREDITO! E COMO VOCÊS CONSEGUIRAM ENTRAR AQUI?



É UMA LONGA HISTÓRIA. NÓS QUEREMOS TE AJUDAR. VOCÊ É DE BAATAIL?

A MAIORIA DE NÓS SOMOS, MAS ALGUNS SÃO DAQUI DE SÃO SERVULO TAMBÉM...



NÓS SOMOS PRISIONEIROS DO PESSOAL DO KIMEN. ELES ESTÃO NOS DEIXANDO PASSAR FOME, NOS TORTURANDO, NOS FAZENDO TRABALHAR POR HORAS SEM DESCANSO. ESTÃO TENTANDO CRIAR CONFLITOS ENTRE NÓS PARA NOS ENFRAQUECER...

...ELES USAM OS MAIS FRACOS DE NÓS PARA OPERAR COMO GUARDAS E INFORMANTES...



... E ELES OPERAM UM MERCADO NEGRO E NOS DEIXAM SEM NADA.



MAS COMO VOCÊ CHEGOU AQUI?





BATAAIL ESTÁ EM GUERRA...

...A MAIORIA DE NÓS PERDEMOS NOSSAS CASAS E ESTÁVAMOS VIVENDO EM UM CAMPO DE REFUGIADOS...

... ONDE AS CONDIÇÕES DE VIDA ERAM BEM SIMILARES A ESTAS AQUI, ATÉ QUE UM DIA...



...ALGUÉM BOMBARDEOU NOSSO CAMPO...



...MILHARES MORRERAM...



...MEU IRMÃO ESTAVA ENTRE AS MORTES...



...DEPOIS DE DIAS SEM COMIDA ENQUANTO EU TENTAVA SALVAR OS FERIDOS EM UM CAMPO EM RUÍNAS, UM HOMEM MISTÉRIO APARECEU PELA PRAIA.



EU TENHO TRABALHO PARA VOCÊ, CASA E COMIDA EM OUTRO PAÍS. UM LUGAR ONDE VOCÊ PODERÁ RECOMEÇAR SUA VIDA.



NÓS NÃO DEVIÁAMOS TER ESCUTADO ELE. ERA UMA CILADA, MAS NÓS ESTÁVAMOS DESESPERADOS...



...ELE NOS COLOCOU EM UM BARCO E NOS TROUXE ATÉ AQUI.





SOMOS MILHARES AQUI. NÓS VIVEMOS EM CABANAS. MARIE KRAJ ESTÁ NA MINHA...



... A VILA DELA FOI ATACADA PELO EXÉRCITO E ELES FORAM REMOVIDOS MESMO COM TODA SUA RESISTÊNCIA...



...EM UM LUGAR PERTO DESSA VILA HOUVE UM MASSACRE DENTRO DE UM TEMPLO...



A FAMÍLIA INTEIRA DO GUINER XERT FOI ASSASSINADA ALI...



... A VATRUZCA MOHAMED...



...ELA COSTUMAVA DAR COMIDA PARA OS REFUGIADOS QUE ESTAVAM FUGINDO DAS CIDADES EM GUERRA, ATÉ QUE UM DIA SEU PRÓPRIO POVOADO VIROU VÍTIMA DE ATROCIDADES...



...AS FORÇAS DE RESISTÊNCIA NÃO ERAM FORTES O SUFICIENTE PARA LUTAR CONTRA O DITADOR...



...ALBERTO KARIN ERA UM DELES. ELE CONSEGUIU FUGIR A TEMPO...





...ENQUANTO ELE ESTAVA FUGINDO ELE  
CONSEGUIU LIBERTAR UM GRUPO DE MULHERES  
QUE ERAM USADAS COMO ESCRAVAS  
SEXUAIS PELO EXÉRCITO...



...INGRID PIMKERTON  
ERA UMA DELAS...



...JACINTO  
NOVEAU SE CANSOU  
DE TER DE MATAR...



...ELE DESERTOU DO EXÉRCITO...



...HOBI MATOMBI  
É UMA CRIANÇA QUE  
CONSEGUIU SAIR DE  
BATAAIL ANTES DE  
NÓS...



...SEU AVÔ, TREMIN  
MATOMBI, AINDA ESTÁ  
PROCURANDO POR ELE  
DESESPERADAMENTE....

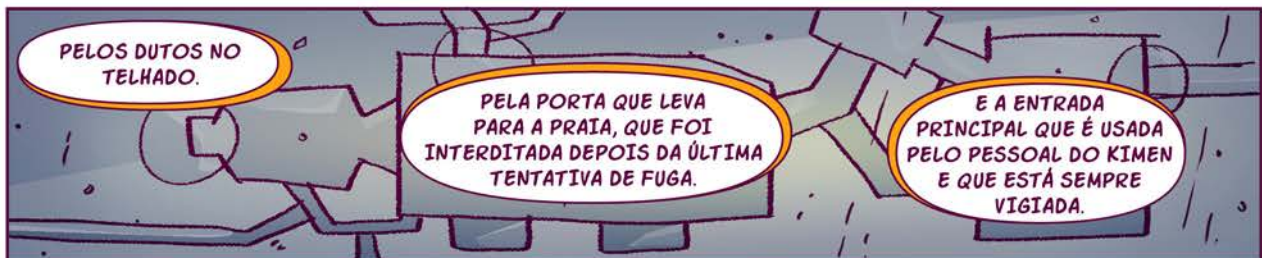


...MAS NEM MESMO  
RITA SWEGKIGMULLER,...



...QUE ERA UMA ATIVISTA  
QUE ATUAVA NA BUSCA POR  
PESSOAS DESAPARECIDAS DE  
BATAAIL, CONSEGUIU TER PISTAS  
DE SEU PARADEIRO...











ENQUANTO ISSO,  
NO SUBSOLO...



VAMOS  
LÁ!

APROXIMADAMENTE 80 VÍTIMAS DE TRÁFICO HUMANO COMEÇARAM UMA REVOLTA NO CAMPO DE TRABALHO FORÇADO PARA MARCAR A SUA FUGA. ELES SE DIVIDIRAM EM TRÊS GRUPOS.



O PRIMEIRO GRUPO COMEÇOU UMA REVOLTA NA COZINHA COMO UMA DISTRAÇÃO.



O SEGUNDO GRUPO CRIOU UMA BARRICADA NA PORTA PRINCIPAL PARA BLOQUEAR O CAMINHO DO PESSOAL DO KIMEN.



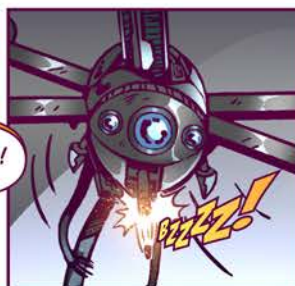
O TERCEIRO GRUPO CONSTRUÍU UMA ESCADA IMPROVISADA PARA ESCAPAR PELOS DUTOS.



BELA, É HORA DO UNEXTALI FAZER SUA PARTE!



QUASE LÁ!



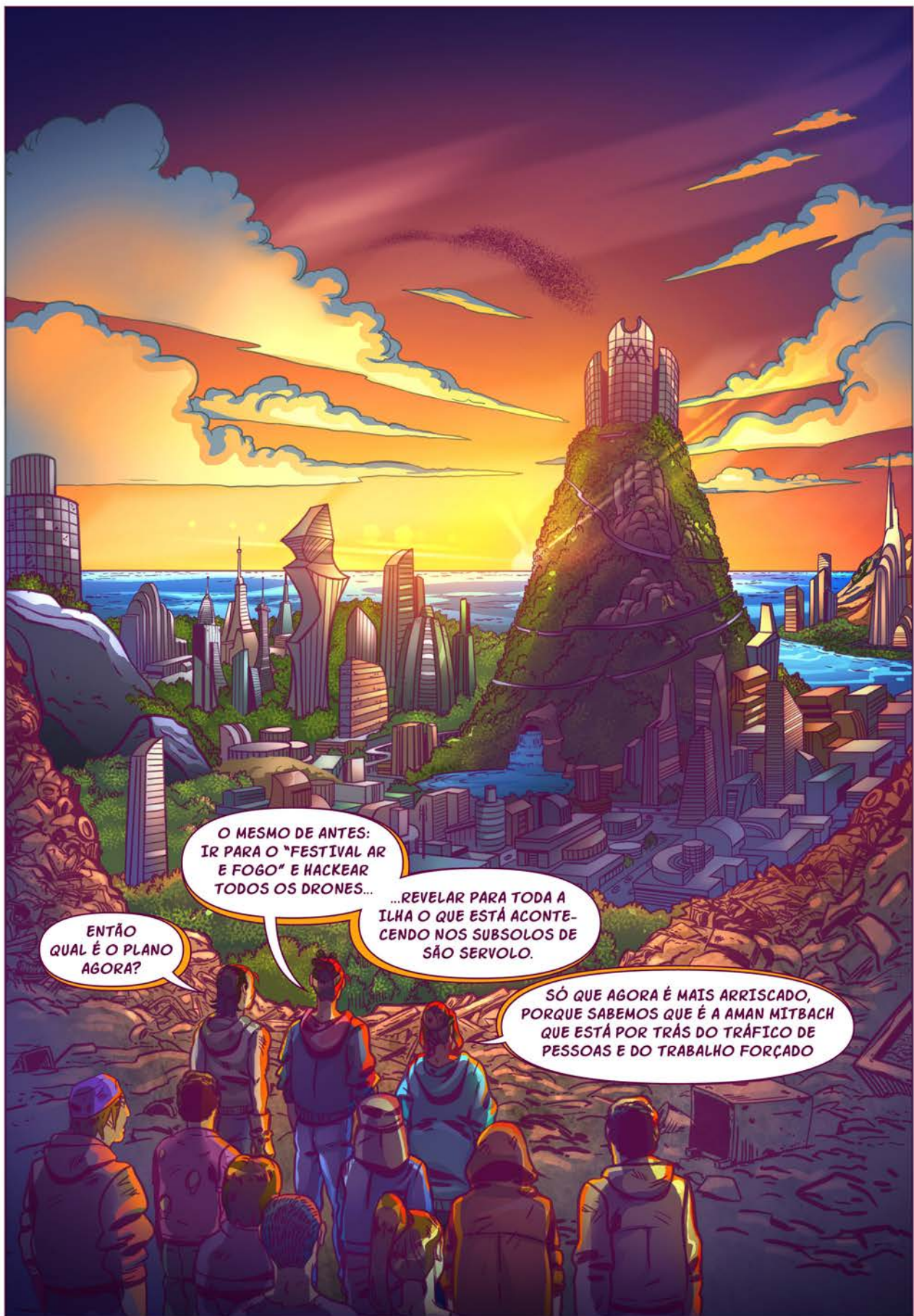
EU DUVIDO QUE O PESSOAL DO KIMEN SEJA TÃO EFICIENTE NO ESCURO.











O MESMO DE ANTES:  
IR PARA O "FESTIVAL AR  
E FOGO" E HACKEAR  
TODOS OS DRONES...

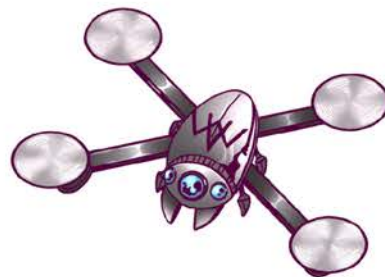
ENTÃO  
QUAL É O PLANO  
AGORA?

...REVELAR PARA TODA A  
ILHA O QUE ESTÁ ACONTE-  
CENDO NOS SUBSOLOS DE  
SÃO SERVOLO.

SÓ QUE AGORA É MAIS ARRISCADO,  
PORQUE SABEMOS QUE É A AMAN MITBACH  
QUE ESTÁ POR TRÁS DO TRÁFICO DE  
PESSOAS E DO TRABALHO FORÇADO



# Glossário



**ABUSO DE FUNÇÃO:** O DESEMPENHO OU NÃO CUMPRIMENTO DE UM ATO, EM VIOLAÇÃO DAS LEIS, POR UM FUNCIONÁRIO PÚBLICO NO EXERCÍCIO DE SUAS FUNÇÕES, COM O OBJETIVO DE OBTER UMA VANTAGEM INDEVIDA PARA SI PRÓPRIO OU PARA OUTRA PESSOA OU ENTIDADE.

**ACCOUNTABILITY:** UM AMBIENTE E CULTURA DE VIGÍLIA QUE GARANTA O CUMPRIMENTO DAS LEIS, PROCEDIMENTOS E REGULAMENTOS, AO PASSO QUE ISSO PROMOVA TRANSPARÊNCIA, ACESSO À INFORMAÇÃO E INTEGRIDADE PÚBLICA.

**SUBORNO:** A PROMESSA, OFERTA OU ENTREGA A UM FUNCIONÁRIO PÚBLICO, DIRETA OU INDIRETAMENTE, DE UMA VANTAGEM INDEVIDA, PARA O PRÓPRIO FUNCIONÁRIO OU OUTRA PESSOA OU ENTIDADE, A FIM DE QUE O FUNCIONÁRIO AJA OU SE ABSTENHA DE AGIR NO EXERCÍCIO DE SEUS DEVERES OFICIAIS. OU A SOLICITAÇÃO OU ACEITAÇÃO, POR UM FUNCIONÁRIO PÚBLICO, DIRETA OU INDIRETAMENTE, DE UMA VANTAGEM INDEVIDA, PARA O PRÓPRIO FUNCIONÁRIO OU OUTRA PESSOA OU ENTIDADE, A FIM DE QUE O FUNCIONÁRIO AJA OU SE ABSTENHA DE ATUAR NO EXERCÍCIO DE SUAS FUNÇÕES OFICIAIS.

**CONFLITO DE INTERESSES:** UM CONFLITO ENTRE O DEVER PÚBLICO E OS INTERESSES PRIVADOS DE UM FUNCIONÁRIO PÚBLICO, NO QUAL O FUNCIONÁRIO PÚBLICO TEM INTERESSES DE ÂMBITO PRIVADO QUE PODEM INFLUENCIAR INDEVIDAMENTE O DESEMPENHO DE SEUS DEVERES E RESPONSABILIDADES OFICIAIS.

**OBSTRUÇÃO DE JUSTIÇA:** USO DE FORÇA FÍSICA, AMEAÇAS OU INTIMIDAÇÃO, OU A PROMESSA, OFERECENDO OU DANDO UMA VANTAGEM INDEVIDA PARA INDUZIR FALSO TESTEMUNHO OU INTERFERIR NA PRESTAÇÃO DE TESTEMUNHO OU NA PRODUÇÃO DE PROVAS EM UM PROCESSO EM RELAÇÃO À COMISSÃO DE DELITOS ESTABELECIDOS DE ACORDO COM A CONVENÇÃO DAS NAÇÕES UNIDAS CONTRA A CORRUPÇÃO. O USO DE FORÇA FÍSICA, AMEAÇAS OU INTIMIDAÇÃO PARA INTERFERIR NO EXERCÍCIO DE FUNÇÕES OFICIAIS POR UM FUNCIONÁRIO DA JUSTIÇA OU DA LEI EM RELAÇÃO À PRÁTICA DE OFENSAS ESTABELECIDAS DE ACORDO COM A CONVENÇÃO CONTRA A CORRUPÇÃO.

**REFUGIADO:** PESSOAS QUE TIVERAM DE FUGIR DA GUERRA, VIOLÊNCIA, CONFLITOS OU PERSEGUIÇÃO E PARA TANTO CRUZARAM UMA FRONTEIRA NACIONAL EM BUSCA DE SEGURANÇA EM OUTRO PAÍS.

**TRANSPARÊNCIA:** UM AMBIENTE DE ABERTURA ONDE O ACESSO E A DIVULGAÇÃO DE INFORMAÇÕES SÃO UMA QUESTÃO DE PRINCÍPIO E DIREITOS HUMANOS. LÍDERES, FUNCIONÁRIOS E PESSOAS NO PODER OPERAM DE MANEIRA VISÍVEL E PREVISÍVEL QUE PROMOVA CONFIANÇA E PARTICIPAÇÃO. A TRANSPARÊNCIA É AMPLAMENTE ENTENDIDA COMO UMA CONDIÇÃO PRIMORDIAL NECESSÁRIA PARA EVITAR A CORRUPÇÃO E PROMOVER A BOA GOVERNANÇA E SUSTENTABILIDADE.



## OBJETIVOS DE DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL

### 16 PAZ, JUSTIÇA E INSTITUIÇÕES EFICAZES



16.4 Até 2030, reduzir significativamente os fluxos financeiros e de armas ilegais, reforçar a recuperação e devolução de recursos roubados, e combater todas as formas de crime organizado

16.5 Reduzir substancialmente a corrupção e o suborno em todas as suas formas

16.6 Desenvolver instituições eficazes, responsáveis e transparentes em todos os níveis

16.10 Assegurar o acesso público à informação e proteger as liberdades fundamentais, em conformidade com a legislação nacional e os acordos internacionais



**ACESSE MAIS HISTÓRIAS COM OS OBJETIVOS DO DESENVOLVIMENTO  
SUSTENTÁVEL DA ORGANIZAÇÃO DAS NAÇÕES UNIDAS:**

**[FUN-CORNER.UNODC.ORG](https://fun-corner.unodc.org)**



Iniciativa global para a educação e empoderamento  
dos jovens na área do combate à corrupção

GRACE initiative  [grace.unodc.org](https://grace.unodc.org)  [unodc-grace@un.org](mailto:unodc-grace@un.org)